



# La literatura contra el Virus del Poder: un estudio sobre *Naked Lunch* de William Burroughs

por Alejandro Medina Rodríguez

DIRECTOR: prof. Óscar Alberto Torres Duque  
PROGRAMA: Carrera de Estudios Literarios  
UNIVERSIDAD: Pontificia Universidad Javeriana  
AÑO ACADÉMICO: 2017

La obra de William S. Burroughs (1914-1997), reconocido escritor de la generación *Beat*, abarca casi cuatro décadas, desde la publicación de su primera novela, *Junky* (1953), hasta casi el año de su muerte, en 1997. Esta tesis, a través de la cual se optó por el título de Profesional en Estudios Literarios en la Pontificia Universidad Javeriana, analiza *Naked Lunch* (1959) y, en menor medida, sus dos primeras novelas *Junky* (1953) y *Queer* (publicada años después de su escritura, en 1984). La preocupación central que guio el estudio fue ¿cómo se resiste la literatura al virus del poder? Burroughs tomó la categoría de virus para comprender conceptos o realidades humanas que se multiplican y se apoderan de sus huéspedes, como el poder y la necesidad. Su obra, se argumenta a lo largo del trabajo de grado, presenta una postura estético-política en confrontación total contra este virus ideológico que gobierna, no sólo las relaciones humanas, sino el cuerpo y el pensamiento mismo. *Naked lunch* pone en crisis el modelo ideológico que gobierna occidente para revelarlo desnudo, horripilante, monstruoso y destructor.

Por otro lado, o quizá precisamente por eso, es una obra carente de continuidad narrativa, de un argumento concreto, rastreado a lo largo de sus páginas. Su prosa en inglés, llena de imágenes magistrales y enigmáticas, está construida a partir de lugares



muy disímiles entre sí como, por ejemplo, reflexiones o invocaciones acerca de la poesía de Samuel T. Coleridge (*The Rhyme of the Ancient Mariner*) y el *jive talk*, jerga de la calle, fundamental para referirse a este entorno social, económico y cultural, relacionada particularmente con el mundo del crimen y las drogas, que es intraducible a cualquier otro idioma por la inestabilidad de su significado, entre otras cosas. Dentro de esta amalgama de fragmentos que funcionan como capítulos, 25 en total, (en los anexos de la tesis se presenta una suerte de resumen incompleto sobre cada uno de ellos), hay diferentes personajes como Lee, el Dr. Benway, Joselito, The Sailor, The County Clerk, etc., que van apareciendo en diversos lugares y situaciones que construyen paulatinamente el universo narrativo de la obra a punta de retazos. Quizá el centro narrativo de *Naked Lunch* es Interzone, la ciudad ficcional donde a veces están todos los personajes; dicha ciudad está acompañada de grandes metrópolis como New York, Ciudad de México, Freeland, y otros lugares urbanos donde se vive la droga (*junk*) y sus monstruos. No obstante, el núcleo, el problema principal sobre el cual la obra es una variación más, es el virus del Álgebra de la Necesidad que, de acuerdo a Burroughs, se apodera de todos los seres humanos constantemente y los lleva a extremos insospechados, que tal vez siempre están latentes dentro de sí mismos. El trabajo de grado analiza estas diferentes problemáticas con una lectura minuciosa apoyada en algunos de sus críticos más recientes y pensadores que han explorado los problemas del siglo XX. Por lo tanto, dicha lectura es un tejido entre un ejercicio de traducción personal junto con las categorías de los filósofos y los análisis de sus críticos, cuyos trabajos ya habían señalado la relación de Burroughs y estas categorías.

El marco teórico, entonces, tiene como base los postulados de varios filósofos de tradición marxista como Theodoro Adorno, Max Horkheimer, Walter Benjamin, Susan Buck-Morss, Erich Fromm y Slavoj Žižek. Diferentes conceptos de los trabajos de estos pensadores permitieron iluminar la lectura de Burroughs, especialmente aquellos encontrados en las obras de la escuela de Frankfurt. Así, en primer lugar, están los planteamientos sobre la ilustración *Dialéctica de la ilustración*, que se valen, también, del método dialéctico negativo, desarrollado por Adorno –los comentarios e interpretación de Susan Buck-Morss también fue clave. Junto con estos elementos está el concepto de fantasmagoría desarrollado por Walter Benjamin; y, además, se tomaron las reflexiones acerca del poder de Michel Foucault. Todos estos elementos fueron fundamentales para postular un modo de leer *Naked lunch*.

Ahora, Burroughs es un autor ampliamente leído y estudiado, la bibliografía crítica sobre su obra es extensa y abarca muchos campos: estudios culturales, posestructuralismo, estudios de género, teoría crítica, globalización, entre otros. Dentro de esta cantidad de lecturas, se escogieron aquellos artículos y libros que, como se dijo antes, construían un análisis de la obra de Burroughs desde los postulados del trabajo filosófico de la escuela de Frankfurt y otros pensadores que tienen mucha relación con esta; entre estos se destacan Philip Walsh y David Schneirdeman, quienes editaron un extenso volumen titulado *Retaking the Universe. William S. Burroughs in the Age of Globalization* (2004), que reúne un conjunto de artículos académicos sobre la obra de este autor en relación a la globalización; también la obra del profesor Timothy S. Murphy, un pensador dentro de la corriente



de pensamiento llamada *amodernidad* –que se centra en encontrar una forma de comprender la realidad alejada de los postulados posmodernos, pero sin volver a los grandes relatos de la modernidad–, quien escribió el libro *Wising Up the Marks: The Amodern William Burroughs* (1997) donde estudia diversas obras de este autor a través de la categoría de *amodernidad*; ellos, junto con Oliver Harris, uno de sus más importantes editores, y Eric Mottram, poeta y crítico inglés, quien escribió *William Burroughs: the Algebra of Need* (1977). Estos son sólo algunos de los críticos cuyas ideas fueron de suma importancia para el desarrollo de muchos argumentos y reflexiones sobre la escritura de Burroughs, la sociedad y el pensamiento del siglo XX y, su actualización, dentro de las dinámicas políticas, culturales, económicas e ideológicas del siglo XXI.

Si bien muchas de estas ideas, y trabajos críticos, son transversales a todo el escrito, vale la pena resaltar la estructura que plantea una suerte de camino, desafortunadamente lineal, desde los primeros escritos de Burroughs hasta la composición de *Naked Lunch* y su pertinencia en la actualidad. La tesis está dividida en una introducción, cuatro capítulos y un último apartado que funciona a modo de conclusión (además todas las citas de las obras de Burroughs tienen una traducción al español hecha por el autor, inconforme con las demás traducciones disponibles).

La introducción referencia sobre todo la lectura *Naked Lunch* en un marco individual e íntimo, y su relación con otros autores de la generación *Beat*. Luego, en el capítulo 1, titulado “el camino hacia *Naked Lunch*”, se analizan las novelas *Junky* y *Queer* en relación a la futura aparición de *Naked Lunch*, buscando las semillas de esta obra y sus primeras críticas hacia la sociedad; en estas obras todavía se encuentra una forma, argumento y estructura relativamente clara y, algo, convencional.

El segundo capítulo, “Los virus de la teoría en *Naked Lunch*: resistencias en la filosofía y literatura” presenta la posición de la obra burroughsiana dentro de la discusión entre las categorías de modernidad y posmodernidad, tratando de dar cuenta del lugar artístico y filosófico que ocupa esta obra dentro del pensamiento del siglo XX; también se toma una posición contraria a una posible lectura posmoderna que podría llegar a ver en la obra de Burroughs una puesta estética del fin de los metarelatos y se buscan otras formas de comprenderlo, como a través de la categoría de *amodernidad* de Timothy S. Murphy. Este capítulo funciona, a su vez, como un pequeño estado del arte donde se reseñan diversos artículos que dan cuenta del estudio de Burroughs en diversos campos.

El tercer capítulo “La ficción sobre el dominio: Adorno, Horkheimer, Benjamin, marxismo y *Naked Lunch*”, posee un análisis de la obra desde tres elementos particulares, cada uno guiado por las discusiones y categorías de estos filósofos de la escuela de Frankfurt: 1) la relación entre *Naked Lunch* y la *Dialéctica de la ilustración*: aquí se realiza una lectura a partir de los postulados filosóficos de *la dialéctica* donde se busca comprender cómo se revela la ambigüedad en diferentes aspectos de la sociedad global presente en la obra, en particular la forma mítica presente en la ideología burguesa; 2) se propone una forma de dar cuenta de la estructura de *Naked Lunch* a través de la categoría de constelación de Adorno y el método dialéctico que da cuenta de las complejidades de la historia concreta y revela muchos aspectos ocultos de la sociedad y del ser humano, quien se guía por las leyes de la necesidad (el



Álgebra de la Necesidad), desde las yuxtaposiciones y las formas no lineares, incluso caóticas, sobre las cuales el libro está construido; 3) se estudia el problema del lenguaje dentro de *Naked Lunch*: la postura que toma la obra frente al lenguaje y la literatura, es decir, su rebelión constante contra las formas establecidas y los significados estáticos.

Después de sentar las bases teóricas y, a través de las categorías anteriormente mencionadas, sugerir un modo de lectura, el cuarto capítulo, "La estética de *Naked Lunch*: infierno, géneros literarios y sociedad", se centra en una discusión específica sobre cuatro asuntos particulares: 1) las imágenes, categorizadas dentro de la tesis como infernales, y su relación con la destrucción del "lector gentil" (*Gentle Reader*), del cual *Naked Lunch* se burla y critica constantemente, un lector caracterizado por ceñirse a las formas convencionales y pensar desde la ideología burguesa; 2) el Álgebra de la Necesidad: se presenta una breve discusión acerca de qué es y cómo funciona esta categoría de Burroughs para dar cuenta de la realidad humana; 3) el género de *Naked Lunch*: se parte desde una afirmación epistolar de Burroughs que niega su carácter de novela para encontrar un cierto género literario allí o una amalgama de muchos, a través de una lectura textual de un capítulo de la obra titulado "Ordinary men and women"; 4) el papel del artista en la sociedad, tomando los postulados de Adorno en su *Teoría estética* (publicada de forma póstuma en 1970) sobre la forma en que el artista, y el arte, incide en la sociedad, particularmente como un tipo de resistencia contra el dogma. En este capítulo terminan de formularse las formas de lectura de *Naked Lunch* y los principales argumentos para sostenerlas.

El trabajo de grado concluye con un último apartado titulado "No más: no reconstruyan la Ciudad", donde se hace un recuento de las páginas anteriores a partir de la lectura del último capítulo de *Naked Lunch* titulado "Quick". Allí se intenta actualizar la obra de Burroughs dentro de las problemáticas actuales, plantear su validez histórica, crítica y su potencial de emancipación individual ante las diversas formas de represión culturales, políticas, económicas, sociales e ideológicas actuales. Burroughs y *Naked Lunch*, se concluye, sigue presente sesenta años después tratando de escapar del censor, de destruir el mito de la historia como progreso y de atacar el lenguaje que subyuga el pensamiento. La lectura de Burroughs a lo largo de toda la tesis tuvo como esfuerzo principal hacer visible esta forma de resistencia dentro de la literatura y el pensamiento de la segunda mitad del siglo XXI y el inicio del siglo XXI.

---

Alejandro Medina Rodríguez  
Pontificia Universidad Javeriana  
[medina.alejandro@javeriana.edu.co](mailto:medina.alejandro@javeriana.edu.co)